

# JEDNAK KSIĄŻKI



GDANSKIE CZASOPISMO HUMANISTYCZNE

2017 nr 8

Jak czytać (pop)literaturę?

STUDIA

## POLSKIE CZYTANIE FANTASY<sup>1</sup>

KATARZYNA KACZOR

Uniwersytet Gdański  
Instytut Badań nad Kulturą

**N**a przestrzeni minionych trzech dekad, czyli od momentu zderegulowania na przełomie lat 80. i 90. XX wieku rynku książki<sup>2</sup>, obserwujemy w polskim polu kultury dynamicznie zmieniające się paradygmaty funkcjonowania, czytania i badania literatury popularnej. Zachodzące zmiany są konsekwencją działania zróżnicowanych czynników: politycznych, ekonomicznych, technologicznych i społecznych, oraz procesów, z których najistotniejszym jest przewartościowanie jej oceny jako zjawiska deprecjonowanego i znajdującego się poza sferą zainteresowań krytyków i badaczy. Przedmiotem, którego

---

<sup>1</sup> Poniższy artykuł prezentuje wnioski sformułowane na marginesie prac nad książką *Z „getta” do mainstreamu. Polskie pole literackie fantasy (1982–2012)* (Kaczor 2016).

<sup>2</sup> Stało się to na skutek: uchwalenia 23 grudnia 1988 roku ustawy o działalności gospodarczej, zniesienia limitów papieru i likwidacji w 1990 roku Głównego Urzędu Kontroli Publikacji i Widowisk.

funkcjonowanie odzwierciedla zachodzące od 1989 roku w polskim polu kultury zmiany, jest konwencją literacką fantasy. Trwająca od 1960 roku historia jej polskiej recepcji ukazuje nie tylko proces adaptacji obcej konwencji literackiej w przestrzeni literatury polskiej, ale również towarzyszący jej proces nobilitacji, zmiany kryteriów wartościowania i ewolucji towarzyszącego jej dyskurs krytycznego, przez które manifestują się nie tylko zmiany polskiego czytania fantasy, ale postrzegania literatury popularnej w polskim polu kultury.

### Fantasy w Polsce do roku 1989

Fantasy, jako konwencja literacka, została polskim czytelnikom zaprezentowana w pierwszej połowie lat 60. XX wieku za sprawą przekładów *Hobbita czyli tam i z powrotem* (1937; pol. 1960) oraz *Władcy pierścieni* (1954–1955, pol. 1961–1963) Johna Ronalda Reuela Tolkiena. Utwory prezentujące Śródziemie zostały uznane za reprezentujące nową, nieznaną polskim czytelnikom konwencję literacką, nazwaną przez Piotra Kucewicza „baśnią dla dorosłych” (1967: 135). To określenie wskazywało na dystynktywny dla fantasy kształt świata przedstawionego i jego motywację oraz definiowało grupę docelową odbiorców. Mimo że fantasy była konwencją literatury popularnej, konsekwencją ukazania się *Władcy pierścieni* nakładem cieszącego się wysokim prestiżem jako wydawnictwo literackie Czytelnika i pozytywnej recenzji krytyka literackiego opiniotwórczej „Współczesności” było, że opowieść o Śródziemiu od samego początku funkcjonowania w polskim dyskursie została zaklasyfikowana poza nią.

98

Opublikowane blisko dekadę później przez Stanisława Lema w *Fantastyce i futurologii* (1970) krytyczne uwagi na temat fantasy, jako konwencji literatury fantastycznej, wskazywały, że jest ona konwencją literatury trywialnej, będącej owocem destrukcji schematów fabularnych baśni (Lem 2003: 88-89). Jego stwierdzenia odnoszące się do nieznanym polskim czytelnikom tekstów implikowały, że fantasy jest zjawiskiem nie wartym zainteresowania i jednocześnie ujawniały drugą ze strategii, jaką w polskim dyskursie będą posługiwali się jej krytycy, wskazując na: jej aspekt rozrywkowy, właściwą jej – jako konwencji literatury popularnej – schematyczność i nieoryginalność wykorzystywanych przez jej twórców motywów oraz umieszczając ją w kontekście pozytywnie wartościowanej *science fiction*.

Pierwszą próbę prezentacji fantasy, jako dwuaspektowego zjawiska literackiego, podjął na łamach „Kultury” w 1979 roku Marek Wydmuch. Autor *Gości w raj* przedstawił oba jej źródła i jednocześnie dokonał ich waloryzacji zgodnie z funkcjonującym paradygmatem oceny zjawisk literackich z perspektywy właściwej dyskursowi instytucjonalnemu krytyki arystokratycznej. Według niego fantasy wywodziła się z dwóch odrębnych źródeł – brytyjskiego i amerykańskiego.

Fantasy angielską zainspirowały opowieści fantastyczne Williama Morrisa (*Las za światem*, 1895, pol. 1992) i Lorda Dunsany (*Córka króla Elfów*, 1924, pol. 2009), w których zaczytywali się John R.R. Tolkien i Clive S. Lewis (*Opowieści z Narnii*, 1950–1956, pol. 1985–1988), co zaowocowało powstającą w kampusach akademickich fantasy epicką, która w późniejszym dyskursie będzie określana jako mitopoetyczna. Fantasy za oceanem narodziła się w momencie publikacji w *pulp magazines* reprezentujących fantasy bohaterską oraz miecza i czarów utworów Roberta E. Howarda (cykle opowiadań o: Conanie Barbarzyńcy, 1932–1936, pol. od 1979 roku, 1986–1988, 1991–2000, 2011–2013; Kullu, 1929–1930, pol. od 1984, 1992, 2014; Solomonie Kane’ie, 1928–1932, pol. 1992, 2014)<sup>3</sup>, Clarka A. Smitha (opowiadania osadzone w światach: Hyperborei, 1931–1958; Poseidonis, 1930–1933; Averoigne, 1930–1950 i Zothique 1932–1953)<sup>4</sup> i Fritza Leibera (cykl opowiadań o Fafrydzie i Szarym Kocurze 1939–1997, pol. 1993, 2004–2005)<sup>5</sup>. Jak wynika z powyższego zestawienia, Marek Wydmuch zaprezentował w swoim artykule nie tylko teksty w większości nieznane polskim czytelnikom, ale formułując ocenę fantasy jako zjawiska literackiego, dokonał jej polaryzacji. Przywołując autorytet akademii i wskazując, że polegająca na kreowaniu światów „fantastyka baśniowa w stylu Tolkiena” (Wydmuch 1979: 5) jest zainspirowana twórczością prerafaelitów oraz owocem literackiej rozrywki profesorów z Oxfordu, dowartościował ją przez umieszczenie jej w kontekście uznanej tradycji literackiej. Jednocześnie zdeprecjonował opierającą się na kreacji bohatera wywodzącą się z zza oceanu fantasy bohaterską, podkreślając jej charakter komercyjny, awanturniczą fabułę, epatowanie sadyzmem, infantylny pornografizm i nadmierny patos (Wydmuch 1979: 5). Drugim z kryteriów była ocena propagowanych w przywołanych utworach wartości. I o ile zgodny z etyką chrześcijańską przekaz ideologiczny opowieści J.R.R. Tolkiena i C.S. Lewisa motywował nie tylko ich pozytywną ocenę, ale skutkowało ujmowaniem ich w kategorii utworów literatury wysokiej, to wskazanie, że lektura opowiadań kreatorów Hyperborei, Poseidonis i Lankmaru ma charakter

<sup>3</sup> Pierwsze przekłady opowiadań R.E. Howarda ukazały się w 1979 roku nakładem fandomu w tzw. klubówkach; w obiegu głównym wydawanie utworów R.E. Howarda zainicjowała w 1984 roku „Fantastyka”, a następnie w latach 1986–1988 w serii Magia i Mieczem Iskier i Bibliotece Fantastyki. Fantasy Alfy publikowano tomiki opowiadań o Conanie; edycja utworów o Conanie R.E. Howarda i autorów rozwijających opowieść o jego bohaterze ukazała się nakładem wydawnictw PiK i Amber w latach 1991–2000, a następnie w latach 2011–2013 Rebis przygotował edycję „oryginalnych utworów” R.E. Howarda o Conanie: *Conan i pradawni bogowie* (2011), *Conan i skrwawiona korona* (2012), *Conan i miecz zdobywcy* (2013). Na fali popularności Conana w 1994 roku oficyna ANDOR opublikowała Kulla, lecz wydanie kompletne utworów o nim *Kull. Banita z Atlantydy* ukazało się dwie dekady później nakładem Rebisu (Howard 2014a). Analogicznie stało się z cyklem o Solomonie Kane – w 1992 w ramach edycji dzieł R.E. Howarda PiK opublikował tomy *Książę czaszek* (Howard 1992a) i *Czerwone cienie* (Howard 1992b), a dwie dekady później nakładem Rebisu ukazała się zbiorcza edycja opowiadań o angielskim purytaninie *Solomon Kane. Okrutne przygody* (Howard 2014b).

<sup>4</sup> Tutaj należy wskazać, że z wymienionych cykli w polskim przekładzie ukazały się zaledwie dwa utwory: *Długi cień* (Smith 2010) i *Ostatni hieroglif* (2011).

<sup>5</sup> Pierwszy polski wybór opowiadań o Fafrydzie i Szarym Kocurze *Miecze i ciemne siły* ukazał się w 1993 roku nakładem wydawnictwa Alfa w serii Fantasy; natomiast pełna, pięciotomowa edycja cyklu ukazała się dekadę później, opatrzona wstępem Andrzeja Sapkowskiego (Leiber 2004a, 2004b, 2004c, 2005a, 2005b).

kompensacyjny oraz wiąże się z potrzebą przeżywania ekscytujących przygód i pogwałcenia funkcjonujących norm społecznych, czyniła ich twórczość z perspektywy krytyki arystokratycznej bezwartościową. Dokonane przez Marka Wydmucha przeciwstawienie fantasy mitopoetycznej i bohaterskiej, które różniły się: preferowaną formą wypowiedzi, przekazem ideologicznym, motywacjami twórców, kompetencjami odbiorców oraz modelami odbioru, co motywowało postrzeganie ich w polskim polu kultury jako odrębnych zjawisk literackich, w następnej dekadzie znalazło swoje odzwierciedlenie w ofercie wydawniczej i dyskursie krytycznym (Kaczor 2017b).

### Lata 80. XX wieku

Lata 80 XX wieku okazały się czasem, w którym znana z nielicznych omówień konwencja została zaprezentowana polskim czytelnikom za sprawą coraz liczniej publikowanych przekładów i pierwszych polskich utworów fantasy. Mimo popularności goszczącego od 1982 roku na wielkim ekranie Conana Barbarzyńcy, w ramach głównego obiegu wydawniczego w Polsce kontynuowano publikację przekładów pozytywnie waloryzowanej fantasy mitopoetycznej – w 1981 roku wznowiono *Władcę pierścieni*, a cztery lata później nakładem Czytelnika ukazał *Silmarillion* (1977, pol. 1985) J.R.R. Tolkiena, w 1983 roku Wydawnictwo Literackie opublikowało *Czarnoksiężnika z Archipelagu* (1968) Ursuli K. Le Guin, w latach 1985–1988 PAX wydał wspomniane już *Opowieści z Narnii* Clive’a S. Lewisa, a w 1986 roku na fali popularności filmowej *Niekończącej się opowieści* (reż. W. Petersen, 1984) Nasza Księgarnia opublikowała *Niekończącą się historię: od A do Z* Michaela Ende (1979). Równoległe w ramach „trzeciego obiegu”, który jako przestrzeń realizacji potrzeb czytelnich niezaspokajanych w ramach głównego obiegu wydawniczego funkcjonował jako opozycyjny wobec niego i był przestrzenią manifestacji preferencji odbiorców fantastyki, w formie wydawnictw klubowych nakładem fandomu ukazywały się przekłady postponowanej w ramach dyskursu instytucjonalnego fantasy bohaterskiej oraz miecza i czarów.

Przestrzenią negocjacji pomiędzy dyskursem instytucjonalnym i pozainstytucjonalnym, pełniącą funkcję wskazywanego przez Pierre’a Bourdieu salonu (2001: 78-86) stały się ukazująca się do 1982 roku „Fantastyka” i tygodnik „Radar”. Jak ukazuje to artykuł *Fantasy* (1984) Andrzeja Niewiadowskiego, redaktorzy miesięcznika prezentowali fantasy w kontekście literatury *science fiction*, pozycjonując ją w ramach funkcjonującej siatki pojęć, uwzględniając przyjęte kryteria wartościowania i podtrzymując ambiwalencję jej ocen. Natomiast zespół tygodnika oddał swoje łamy reprezentantom Śląskiego Klubu Fantastyki, w konsekwencji czego fantasy mogła zostać zaprezentowana jako odrębne od fantastyki naukowej zjawisko literackie, zróżnicowane ze

względu na: charakter kreowanych światów przedstawionych, wykorzystywane przez twórców struktury fabularne i motywy (por.: Kowalski 1985). Swoistym wyłomem oznaczającym uznanie prawa do istnienia w ramach dyskursu instytucjonalnego fantasy wywodzącej się z amerykańskich *pulp magazines* było zainicjowanie przez Iskry serii Magią i Mieczem, w ramach której opublikowano opowiadania o Conanie z Cymerii Roberta E. Howarda (1986, 1987, 1988a). Równocześnie podejmowane były działania na rzecz publikacji pierwszych polskich utworów fantasy. Ich twórcy, uwzględniając funkcjonujące kryteria wartościowania tekstów reprezentujących literaturę fantastyczną, tworzyli *science fantasy* (*Twierdza Trzech Studni* Jarosława Grzędowicza, 1982; *Wiek żelazny* Stanisława Warchała, 1984) lub też manifestowali swoją pokoleniową odrębność, tworząc literaturę na wzór tej, do której dostęp uzyskiwali mimo istniejących ograniczeń, dając wyraz swoim literackim zainteresowaniom. Tym samym Jacek Piekara (*Smok*, 1984; *Imperium. Smoki Haldoru*, 1987; *Zakłete miasto*, 1990), Feliks W. Kres (opowiadania z cyklu szererskiego: *Prawo sępów*, *Tylko deszcz dla Ayany* i *Kręgi*, 1985) i Andrzej Sapkowski (*Wiedźmin*, 1986; *Ziarno prawdy*, 1989) podjęli próbę przeniesienia na grunt rodzimej literatury obce konwencji w zanegowanym przez opiniotwórczych krytyków kształcie, z całą świadomością opozycyjnego charakteru swojego działania wobec przyjętego paradygmatu. Swoistą odpowiedzią na to było publikowanie w 1988 roku nakładem Wydawnictwa Literackiego *Gar'Ingani Wyspy Szczęśliwej* Anny Borkowskiej; pozytywnie ocenionej przez krytyków (por. Skórska 1990: 61), pierwszej polskiej powieści reprezentującej fantasy mitopoetyczną (Pustowaruk 2009: 225-235).

Przełom lat 80. i 90. przyniósł pierwszą próbę zdefiniowania fantasy i umieszczenia jej w ramach funkcjonującej w polskim dyskursie literaturoznawczym siatki pojęć genologicznych. Opublikowany w *Leksykonie polskiej literatury fantastycznonaukowej* artykuł Antoniego Smuszkiewicza (1990: 287-290) wskazywał na dominanty stylistyczne, będące podstawą wyodrębniania odmian fantasy, pokrewieństwo konwencji z baśnią oraz na wykorzystywane przez jej autorów źródła inspiracji. Jednocześnie treść hasła ukazywała nieadekwatność funkcjonującego aparatu pojęciowego w kontekście badania jej jako zjawiska z zakresu literatury popularnej.

### Lata 90. XX wieku

Ostania dekada XX wieku okazała się okresem rewolucyjnych zmian w funkcjonowaniu polskiego pola literackiego. Uwolnienie i deregulacja rynku wydawniczego, zniesienie cenzury oraz uwolnienie dostępu do literatury obcojęzycznej spowodowało, że dominującą pozycję zyskali wydawcy literatury komercyjnej, a wpływ na kształt oferty wydawniczej zyskały

preferencje czytelników. W odniesieniu do fantasy najpierw oznaczało to uruchomienie serii wydawniczych i publikowanie przekładów utworów autorów znanych z edycji klubowych: Roberta E. Howarda (opowiadania o Conanie z Cymerii), Piersa Anthony'ego (cykl *Xanth*, 1977–2011, pol. 1991–2005), Michaela Moorcocka (*Saga o Elryku z Melnibone*, 1972–1991, pol. 1994–1995; trylogia *Wieczny Wojownik*, 1977–1986, pol. 1991–1992), Rogera Zelaznego (cykl *Kroniki Amberu*, 1970–1978; pol. 1981–2001), Andre Norton (cykl *Estcarp*, 1963–1987, pol. 1990–1991), Ursuli K. Le Guin (tetralogia *Ziemiomorze*, 1968–1990, 1983–1991). Towarzyszyło temu sukcesywne powiększanie dostępnej biblioteki tekstów prezentującej literaturę magii i miecza w całym wachlarzu odmian tematycznych i stylistycznych. Wobec popytu na literaturę obcą, której przekłady można było wreszcie publikować bez żadnych ograniczeń, polska literatura fantasy cieszyła się mniejszą popularnością, ale sukces wydawanego nakładem SuperNOWEJ cyklu opowieści o wiedźminie Andrzeja Sapkowskiego sprawił, że jego autor został dostrzeżony poza swoim subpolem. Przyznany mu w 1998 roku Paszport „Polityki” był wyrazem uznania dla tego, który – jak pisała nominująca go Małgorzata Szpakowska – „umie nas inteligentnie zabawić” (*Paszporty „Polityki”* 1998: 38-39), co zainicjowało nie tylko proces uznawania polskiej fantasy w ogólnym polu literackim, ale przede wszystkim świadczyło o uznaniu preferencji czytelników i zachodzącej pod wpływem tego w polu literackim zmianie kryteriów wartościowania, której skutkiem w następnych latach była nobilitacja literatury popularnej jako przedmiotu dyskursu krytycznego i zaspokajanej przez nią przyjemności śledzenia fabuły i poznawania nowych światów.

Wzrost popularności i dostępności przekładów fantasy zaowocował zainteresowaniem nią najmłodszego pokolenia literaturoznawców, którzy koncentrowali swoją uwagę na definiowaniu zjawiska, źródłach inspiracji, wprowadzeniu do dyskursu krytycznego fantasy bohaterskiej oraz pozytywnie waloryzowanej twórczości J.R.R. Tolkiena i U.K. Le Guin. Prace o charakterze monograficznym ukazywały się nakładem fandomu w ramach serii „Anatomia Fantastyki” (Iwicka 1996; Bianga i Stawicki 1997), w formie haseł w *Słowniku literatury popularnej* (Brzozowska-Krajka 1997; Dębek 1997a, 1997b, 1997c, 1997d; Gemra 1997a, Gemra 1997b; Szewczyk 1997) lub też w postaci artykułów będących studiami przypadków na łamach czasopism „Literatura i Kultura Popularna” (Szewczyk 1996; Rudolf 1997b; Gemra 1998b; Rudolf 1998) oraz „Literatura Ludowa” (Rudolf 1997a; Gemra 1998a; Oziewicz 2000). W przeważającej mierze publikowane opracowania miały charakter historyczno-literacki, a wskazywane konteksty interpretacyjne dowartościowywały fantasy jako przedmiot badań akademickich, co prowokowało opór zaniepokojonych tym badaczy starszego pokolenia, co w serii artykułów zmanifestował Piotr Kowalski (2003, 2004).

## XXI wiek

Ze względu na wzrost wśród polskich czytelników poziomu znajomości fantasy jako konwencji literackiej i towarzyszącego jej angloamerykańskiego dyskursu krytycznego – co było konsekwencją zwiększającej się i różnicującej biblioteki przekładów, wzrostu poziomu znajomości języka angielskiego i dostępności obcojęzycznej literatury podmiotu i przedmiotu – oraz pojawienia się nowej generacji autorów, wydawców i badaczy pierwsza dekada nowego wieku okazała się czasem zmian funkcjonujących paradygmatów polskiej recepcji fantasy na płaszczyźnie obu dyskursów: literackiego i akademickiego, czemu towarzyszyła jej nobilitacja w medialnym dyskursie krytyczno-literackim oraz uznanie poza jej subpolem powstałego w nim sposobu jej definiowania.

Pojawienie się na przelomie wieków w hierarchizującym się polskim subpolu literackim fantasy nowego pokolenia autorów zaowocowało próbami stworzenia fantasy epickiej przez Annę Brzezińską (*Saga o zbroju Twardokęsku*, 1999–2006) i mitopoetycznej przez Wita Szostaka (cykl o Smoczogórach, 2003–2005). Istotą ich twórczości w odmienności wzorca stworzonego przez Andrzeja Sapkowskiego nie była kreacja bohatera (Kaczor 2014a), lecz koherentnej wizji świata, w którym funkcjonuje magia. Poza wymienionymi należałoby wskazać prezentujące oryginalne uniwersa: *Inne pieśni* Jacka Dukaja (2003), *Opowieści Piasków* (2005–2007) Krzysztofa Piskorskiego, *Opowieści z mekkańskiego pogranicza* (2006–2015) Roberta M. Wegnera, lub zainspirowany angelologią cykl *Zastępy Anielskie* (1999–2017) i mitologią jakutów *Ruda sfora* (2007) Mai Lidii Kosakowskiej, mitologią i historią średniowiecznej Skandynawii cykl *Midgard* Marcina Mortki (2003–2004, 2007), kulturą orientu *Łzy Nemezis* (2005) Rafała Dębskiego, historią wypraw krzyżowych *Krucjaty Gastona de Baideaux* (cykl *Miecz i kwiaty*, 2008–2009) Marcina Mortki, renesansowych Włoch *Wody głębokie jak niebo* (2005) Anny Brzezińskiej oraz epatujące słowiańszczyzną *Kiedy Bóg zasypia* (2007) Rafała Dębskiego. Równocześnie na wzór postponowanej twórczości autorów publikujących w *pulp magazines* powstawały utwory, których skonstruowane w oparciu o epizod fabuły prezentowały kolejne przygody zaakceptowanych przez czytelników bohaterów – Jakuba Wędrowycza Andrzeja Piliipiuka (siedem tomów opowiadań opublikowanych w latach 2001–2012), Arivalda z Wybrzeża Jacka Piekary (2000, 2005), Dziadka Mroza i Matyldy, bohaterów zbioru *Linia ognia* (2005) i powieści *Szatański interes* (2005) Tomasza Pacyńskiego, grabarza Elizabediatha Moncka Tomasza Bochińskiego (*Wyjątkowo wredna ceremonia*, 2006, i *Bogowie przekleci*, 2009), Lokiego Jakuba Ćwieka (cykl *Kłamca*, 2005–2012) i Kajetana Kłobuckiego Tomasza Kołodziejczaka (cykl *Ostatnia Rzeczpospolita* 2010–2015).

Towarzyszyło temu różnicowanie się i poszerzanie spektrum reprezentowanych w polskiej literaturze fantasy jej pododmian, poczynając od fantasy bohaterskiej, której reinterpretacją były opowiadania o wiedźminie Andrzeja Sapkowskiego, przez wymienione już fantasy epicką i mitopoetyczną, oraz arturiańską (*Maladie* Andrzeja Sapkowskiego, 1992, *Morgan le Fay i rycerzy Okrągłego Stołu* Krystyny Kwiatkowskiej, 1998), *new weird* (*Inne pieśni* Jacka Dukaja), humorystyczną (Jacka Piekary i Tomasza Bochińskiego), historyczną (Marcina Mortki), banshee (*Zastępy Anielskie* M.L. Kossakowskiej i *Sendilkeim* Piotra Zwierzchowskiego, 2003), *urban fantasy* (*Baszta czarownic* Krzysztofa Kochańskiego, 2003; *Herbata z kwiatem paproci* Michała Studniarka, 2004), *steampunk* (*Zadra* Krzysztofa Piskorskiego, 2008) i *planetary romans* (*Pan Lodowego Ogrodu* Jarosława Grzędowicza, 2005–2012).

Konsekwencją popularności *Sagi o wiedźminie* (1994–1999) Andrzeja Sapkowskiego był wzrost zainteresowania polską fantasy czemu towarzyszył wskazany wyżej wzrost podaży jej tekstów, w efekcie czego ze zjawiska niszowego stała się ona rozpoznawalnym fenomenem i elementem mainstreamu. Identyfikowani z nią najmłodszy autorzy – Anna Brzezińska i Wit Szostak uzyskali rozpoznawalność i uznanie w ogólnym polu literackim, a ich status akademicki był wykorzystywany w celu podniesienia prestiżu konwencji ich twórczości (Kaczor 2017a). To przez analogię do stwierdzeń Marka Wydmucha dotyczących twórczości J.R.R. Tolkiena i C.S. Lewisa wskazuje na trwałość mechanizmów nobilitacji autorów literatury popularnej w ogólnym polu literackim, która przebiega według kryteriów wartościowania narzuconych przez dyskurs instytucjonalny, który nade wszystko uznaje autorytet akademii (por. Bourdieu, Vacquant 2001). Tym samym w subpolu literackim fantasy doszło do silnej polaryzacji pomiędzy dwiema postawami twórczymi, co zyskało swoją reprezentację na płaszczyźnie rynku wydawniczego w postaci misji dwóch konkurujących wydawnictw: kierowanej przez Annę Brzezińską Runy i lubelskiej Fabryki Słów. W ofercie pierwszej znalazły się utwory: Ewy Białoleckiej (cykl *Kroniki Drugiego Kręgu*, 2002–2005), Wita Szostaka, Marcina Mortki, Krzysztofa Piskorskiego oraz debiutancki tom opowiadań anielskich Mai Lidii Kossakowskiej, druga była identyfikowana jako wydawca Andrzeja Pilipiuka, Andrzeja Ziemiańskiego (*Achaja*, 2002–2004; *Pomnik cesarzowej Achai*, 2012–2014), Jacka Piekary, Jarosława Grzędowicza, Jakuba Cwieka, a także Marcina Mortki, Tomasza Pacyńskiego, Mai Lidii Kossakowskiej, Tomasz Kołodziejczaka.

Zachodzący od początku lat 90. XX wieku wzrost presji pola ekonomicznego na pole literackie poskutkował zmianą kryteriów wartościowania i funkcji recenzji, którą w odniesieniu do literatury fantasy w ostatniej dekadzie było wskazanie zakresów inspiracji oraz zdefiniowanych przez Umberto Eco właściwych tekstom kultury popularnej „innowacji i powtórzenia” (Eco 1990), a dominującym kontekstem stały się teksty reprezentujące tę samą odmianę tematyczną, co



recenzowany utwór (Dukaj 2007). W konsekwencji wskazywanego przez Jacka Dukaja obniżenia poziomu kompetencji recenzentów fantasy i zachodzącego na skutek dostępu do anglojęzycznej literatury przedmiotu wzrostu poziomu kompetencji wśród podejmujących problematykę fantasy literaturoznawców, w pierwszej dekadzie XXI wieku doszło do rozdzielania współpracujących się dekadę wcześniej na skutek wzajemnego odnoszenia się do siebie dotyczących fantasy dyskursów krytycznego i literaturoznawczego, przy jednoczesnym przejęciu w ramach dyskursu akademickiego sposobu definiowania fantasy narzuconego przez Andrzeja Sapkowskiego (Sapkowski 1993; Kaczor 2014b). W tym samym czasie doszło do rozszerzenia spektrum badań fantasy jako zjawiska literackiego. Na gruncie badań akademickich stała się przedmiotem zainteresowania nie tylko literaturoznawców (Oziewicz 2005; Kaczor 2006; Trębicki 2007; Oziewicz 2008; Pustowaruk 2009; Tkacz 2012; Majkowski 2013), ale również refleksji z zakresu: krytyki mitograficznej (Trocha 2009), filozofii (Łaba 2010), językoznawstwa (Lemann 2001; Domaciuk-Czarny 2003a, 2003b, 2004), folklorystyki (Tkacz 2005), komparatystyki (Szelewski 2003), translatoryki (Lichański 2000; Gutfeld 2007; Koszarska 2009), socjologii odbioru (Pustowaruk 2005; Hodun 2009), historii (Regiewicz 2009), historiografii (Lemann 2008), politologii (Poradecki 2009). Jednocześnie ze względu na charakter fantasy jako zjawiska przekraczającego ramy konwencji literackiej, którego odbiór i funkcjonowanie uwarunkowane jest bardzo wieloma czynnikami, przedmiotem najnowszych badań jest supersystem rozrywkowy Wiedźmin (Garda 2010; Smyczyńska 2011; Wałaszewski 2013), społeczność polskiego fandumu (Siuda 2012; Wierzchowska 2015) i jej pole literackie definiowane jako społeczny mikrokosmos, w którym trwa nieustanna walka o prestiż i dominację (Maroń 2008; Kaczor 2017b).

### Podsumowanie

Trwająca na przestrzeni półwiecza ewolucja funkcjonowania fantasy jako konwencji literackiej i przedmiotu dyskursu w polskim polu literackim pozwala zaobserwować nie tylko proces przeszczepiania i asymilacji w ramach rodzimego pola kultury obcej konwencji literackiej, ale przede wszystkim zmienność czynników kształtujących funkcjonowanie, recepcję i wartościowanie literatury popularnej w polskim polu kultury. Tym, co wydaje się być najbardziej interesujące, to funkcjonowanie mechanizmów nobilitacji zjawiska literackiego, które pod wpływem presji pola ekonomicznego i *vox populi* staje się elementem mainstreamu. Równocześnie zachodzi ewolucja dyskursu krytycznego, która ukazuje, w jaki sposób następuje w nim dowartościowanie literatury popularnej jako przedmiotu dyskursu, ale też w jaki sposób zmienia się spektrum zainteresowania badaczy, co skutkuje nie tylko zmianą sposobu postrzegania

i ujmowania konwencji literatury popularnej w kategoriach fenomenu kultury, ale przede wszystkim zmianą perspektywy badawczej i koniecznością wypracowania nowych metodologii umożliwiających jej badanie z uwzględnieniem wszystkich czynników warunkujących jej funkcjonowanie. I o ile, w omawianym okresie, nie możemy mówić o zmianie paradygmatu fantasty na jej rodzimym gruncie angloamerykańskim, to jej ewolucja na gruncie literatury polskiej pozwala zaobserwować zmienność jej paradygmatu, czemu równolegle towarzyszy wypracowywanie modelu definiowania i hierarchizowania oraz – co wydaje się najbardziej interesujące – przemiany paradygmatu badania literatury popularnej w polskim dyskursie naukowym.

## SUMMARY

### Polish Fantasy Reading

The topic of the article is to present, as an example of fantasy reception, a literary phenomenon: how the way of functioning and reading of popular literature in Polish cultural studies, which was a consequence of changes taking place within and outside the field, developed within past fifty years.

106

## KEYWORDS

Popular literature in Poland in the 20th and 21st centuries, reception of fantasy literature in Poland in the 20 and 31st centuries

## BIBLIOGRAPHY

- Biana Milena, Stawicki Mariusz. 1997. Mit i magia: Ursula K. Le Guin. Anatomia Fantastyki (3). Gdańsk: GKF.
- Białolecka Ewa. 2002. Kamień na szczycie. Brok: Runa.

- Białolecka Ewa. 2003. Piolun i miód. Warszawa: Runa.
- Białolecka Ewa. 2005. Naznaczeni błękitem. Warszawa: Runa.
- Bochiński Tomasz. 2006. Wyjątkowo wredna ceremonia. Lublin: Fabryka Słów.
- Bochiński Tomasz. 2009. Bogowie przekłęci. Lublin: Fabryka Słów.
- Borkowska Anna. 1988. Gar'Ingawi Wyspa Szczęśliwa. Kraków: Wydawnictwo Literackie.
- Bourdieu Pierre, Vacquant Loic J.D.. 2001. Zaproszenie do socjologii refleksyjnej. Sawisz Anna, tłum. Warszawa: Oficyna Naukowa.
- Bourdieu Pierre. 2001. Reguły sztuki. Geneza i struktura pola literackiego. Zawadzki Andrzej, tłum. Kraków: Universitas.
- Brzezińska Anna. 1999. Zbójecki gościniec. Warszawa: SuperNOWA. Wersja poprawiona: Brzezińska Anna. 2006. Plewy na wietrze. Warszawa: Runa.
- Brzezińska Anna. 2000. Żmijowa harfa. Warszawa: SuperNOWA.
- Brzezińska Anna. 2004. Letni deszcz. Kielich. Warszawa: Runa.
- Brzezińska Anna. 2005. Wody głębokie jak niebo. Warszawa: Runa.
- Brzezińska Anna. 2009. Letni deszcz. Sztylet. Warszawa: Runa.
- Brzozowska-Krajka Anna. 1997. Tolkien John Ronald Reuel. W: Żabski Tadeusz, red. Słownik literatury popularnej, 422-423. Towarzystwo Przyjaciół Polonistyki Wrocławskiej.
- Ćwiek Jakub. 2005. Kłamca. Lublin: Fabryka Słów.
- Ćwiek Jakub. 2006. Kłamca 2. Bóg marnotrawny. Lublin: Fabryka Słów.
- Ćwiek Jakub. 2008. Kłamca 3. Ochlap sztandaru. Lublin: Fabryka Słów.
- Ćwiek Jakub. 2012. Kłamca 4. Kill'em All. Lublin: Fabryka Słów.
- Dębek Piotr. 1997a. Fantasy. W: Żabski Tadeusz, red. Słownik literatury popularnej, 103-104. Towarzystwo Przyjaciół Polonistyki Wrocławskiej.
- Dębek Piotr. 1997b. Heroic fantasy. W: Żabski Tadeusz, red. Słownik literatury popularnej, 145-146. Towarzystwo Przyjaciół Polonistyki Wrocławskiej.
- Dębek Piotr. 1997c. Howard Robert Erwin. W: Żabski Tadeusz, red. Słownik literatury popularnej, 154-55. Towarzystwo Przyjaciół Polonistyki Wrocławskiej.
- Dębek Piotr. 1997d. Sapkowski Andrzej. W: Żabski Tadeusz, red. Słownik literatury popularnej, 386. Towarzystwo Przyjaciół Polonistyki Wrocławskiej.
- Dębski Rafał. 2005. Łzy Nemezis. Warszawa: Copernicus.
- Dębski Rafał. 2007. Kiedy Bóg zasypia. Lublin: Fabryka Słów.
- Domaciuk-Czarny Izabela. 2003a. Nazwy własne w powieściach Anny Brzezińskiej. Antroponimia i teonimia, 499-510. W: Biolik Maria, red. Metodologia badań

- onomastycznych. Olsztyn: Towarzystwo Naukowe. Ośrodek Badań Naukowych im. Wojciecha Kętrzyńskiego.
- Domaciuk-Czarny Izabela. 2003b. Słownictwo staropolskie w kreowaniu światów możliwych na przykładzie toponimii występującej w literaturze typu fantasy, 223-231. W: Łobodzińska Roma, red. Przeszłość, terażniejszość i przyszłość polskiej onomastyki. Wrocław: WTN.
- Domaciuk-Czarny Izabela. 2004. Nazwy pochodzenia polskiego w literaturze fantasy, 395-406. W: Wojtak Maria i Rzeszutko Małgorzata, red. W kręgu wiernej mowy. Lublin: UMCS.
- Domaciuk-Czarny Izabela. 2015. Nazwy własne w przestrzeni literackiej i wirtualnej typu fantasy. Lublin: UMCS.
- Dukaj Jacek. 2003. Inne pieśni. Kraków: Wydawnictwo Literackie.
- Dukaj Jacek. 2007. „Krajobraz po zwycięstwie, czyli polska fantastyka AD 2006”. Nowa Fantastyka (1): 11-16.
- Dunsany Lord. 2009. Córka króla Elfów. Witecka Ewa, tłum. Toruń: Wydawnictwo „C&T”.
- Eco Umberto. 1990. „Innowacja i powtórzenie: pomiędzy modernistyczną i postmodernistyczną estetyką”. Przekazy i Opinie (1/2): 12-36.
- Ende Michael. 1986. Nie kończąca się historia: od A do Z. Błaut Sławomir, tłum. Warszawa: Nasza Księgarnia.
- Garda Maria. 2010. „Gra The Witcher w uniwersum Wiedźmina”. Homo Ludens 1(2): 19-27.
- Gemra Anna. 1997a. Norton Andre. W: Żabski Tadeusz, red. Słownik literatury popularnej, 281. Towarzystwo Przyjaciół Polonistyki Wrocławskiej.
- Gemra Anna. 1997b. Władca Pierścieni. W: Żabski Tadeusz, red. Słownik literatury popularnej, 447-448. Towarzystwo Przyjaciół Polonistyki Wrocławskiej.
- Gemra Anna. 1998a. „Fantasy – mit na nowo opowiedziany?”. Literatura Ludowa (2): 3-18.
- Gemra Anna. 1998b. „Fantasy – powrót romansu rycerskiego?”. Literatura i Kultura Popularna (7): 55-73.
- Grzędowicz Jarosław. 1982. „Twierdza Trzech Studni”. Odgłosy (38): 12-13.
- Grzędowicz Jarosław. 2005. Pan Lodowego Ogrodu. T. 1. Lublin: Fabryka Słów.
- Grzędowicz Jarosław. 2007. Pan Lodowego Ogrodu. T. 2. Lublin: Fabryka Słów.
- Grzędowicz Jarosław. 2009. Pan Lodowego Ogrodu. T. 3. Lublin: Fabryka Słów.
- Grzędowicz Jarosław. 2012. Pan Lodowego Ogrodu. T. 4. Lublin: Fabryka Słów.
- Gutfeld Dorota. 2007. Specyfika tłumaczeń science fiction i fantasy. Uwarunkowania związane z historią i odbiorem gatunku w Polsce, 111-119. W: Piotrowska Maria, red. Język a Komunikacja. T. 18. Kraków: Tertium.

- Hodun Justyna. 2009. Społeczny obieg twórczości Andrzeja Sapkowskiego w środowisku studenckim, 73-95. W: Dymmel Anna, red. Bestsellery, literatura popularna, odbiorcy. Empiryczne badania współczesnego czytelnictwa. Lublin: UMCS.
- Howard Robert Erwin. 1986a. Dolina grozy. Cholewa Piotr, tłum. Warszawa: Iskry.
- Howard Robert Erwin. 1986b. Płomień Assurbanipala. Cholewa Piotr, tłum. Warszawa: Iskry.
- Howard Robert Erwin. 1987. Bogowie Bal-sagoth. Cholewa Piotr, tłum. Warszawa: Iskry.
- Howard Robert Erwin. 1988a. Ludzie czarnego kręgu. Królicki Zbigniew Andrzej, tłum. Warszawa: Iskry.
- Howard Robert Erwin. 1988b. Conan z Cimerii. Ziembicki Andrzej, tłum. Warszawa: Alfa.
- Howard Robert Erwin. 1988c. Conan. Droga do tronu. Ziembicki Andrzej, przekł. Biblioteka Fantastyki. Fantasy (12). Warszawa: Alfa.
- Howard Robert Erwin. 1988d. Conan – godzina smoka. Czaja Stanisław, tłum. Warszawa: Alfa.
- Howard Robert Erwin. 1992a. Księżyc czaszek. Przygód Solomona Kane'a tom pierwszy. Leszczyński Andrzej, tłum. Katowice: Pik.
- Howard Robert Erwin. 1992b. Czerwone cienie. Przygód Solomona Kane'a tom drugi. Leszczyński Andrzej, tłum. Katowice: Pik.
- Howard Robert Erwin. 1994. Kull. Kreczmar Michał i Tomasz, tłum. Warszawa: ANDOR.
- Howard Robert Erwin. 2014a. Kull. Banita z Atlantydy. Nowak Tomasz, tłum. Poznań: Rebis.
- Howard Robert Erwin. 2014b. Solomon Kane. Okrutne przygody. Nowak Tomasz, tłum. Poznań: Rebis.
- Iwicka Beata. 1996. Kultura Śródziemia w końcu Trzeciej i na początku Czwartej Ery: J. R. R. Tolkien „Władca pierścieni”, „Silmarillion”, „Hobbit”. Gdańsk: GKF.
- Kaczor Katarzyna. 2006. Geralt, czarownice i wampir. Recykling kulturowy Andrzeja Sapkowskiego. Gdańsk: słowo/obraz terytoria.
- Kaczor Katarzyna. 2014a. Bogactwo polskich światów fantasy. Od braku nadziei ku eukatastrofie, 181-198. W: Konefał Sebastian J., red. Anatomia wyobraźni. Gdańsk: GKF.
- Kaczor Katarzyna. 2014b. We władzy dyskursów. O polskich definicjach fantasy, 25-44. W: Gemra Anna i Dominas Konrad, red. Między przymusem a akceptacją. Meandry władzy w literaturze i kulturze popularnej. Pracownia *Literatury i Kultury Popularnej* oraz Nowych Mediów UW r.
- Kaczor Katarzyna. 2017a. „Wit Szostak – wizerunek akademika przeistaczającego się w literata”. *Horyzonty Wychowania* (38): [publikacja w druku].

- Kaczor Katarzyna. 2017b. Z „getta” do mainstreamu. Polskie pole literackie fantasy (1982–2012). Kraków: Universitas.
- Kochański Krzysztof. 2003. Baszta czarownic. Warszawa: MAG.
- Kołodziejczak Tomasz. 2010. Czarny horyzont. Lublin: Fabryka Słów.
- Kołodziejczak Tomasz. 2012. Czerwona mgła. Lublin: Fabryka Słów.
- Kołodziejczak Tomasz. 2015. Biała reduta. Lublin: Fabryka Słów.
- Kossakowska Maja Lidia. 1999. Sól na niebieskich pastwiskach. Fenix (7).
- Kossakowska Maja Lidia. 2000a. Kosz na śmierci. Fenix (4).
- Kossakowska Maja Lidia. 2000b. Beznogi tancerz. Fenix (10).
- Kossakowska Maja Lidia. 2000c. Wieża zapalek. Magia i Miecz (4).
- Kossakowska Maja Lidia. 2003. Obrońcy Królestwa. Warszawa: Runa.
- Kossakowska Maja Lidia. 2007. Ruda sfera. Lublin: Fabryka Słów.
- Kossakowska Maja Lidia. 2008. Żarna niebios. Lublin: Fabryka Słów.
- Kossakowska Maja Lidia. 2010. Zbieracz Burz. T. 1 i 2. Lublin: Fabryka Słów.
- Kossakowska Maja Lidia. 2017. Bramy Światłości. T. 1. Lublin: Fabryka Słów.
- Koszarska Maja. 2009. „*Wiedźmin* czy brujo? Kilka uwag o tłumaczeniu neologizmów”. *Studia Iberystyczne* (8): 287-299.
- Kowalski Andrzej. 1985. „Podróż do świata fantasy”. *Radar* (39).
- Kowalski Piotr. 2003. „Mitologiczne mistyfikacje, czyli interpretacje kultury popularnej, ze szczególnym uwzględnieniem fantasy”. *Kultura Popularna* (1).
- Kowalski Piotr. 2004. Mitologiczne mistyfikacje, czyli interpretacje fantasy. W: *Popkultura i humaniści. Daleki od kompletności remanent spraw, poglądów i mistyfikacji*, 113-124. Kraków: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego.
- Kres Feliks Wiktor. 1985a. Prawo sępów. *Sfera* (2-3).
- Kres Feliks Wiktor. 1985b. Księga epizodów: Tylko deszcz dla Ayany. *Feniks* (1-2): s. 7-15.
- Kres Feliks Wiktor. 1985c. Kręgi. *Feniks* (1-2): s. 16-22.
- Kuncewicz Piotr. 1967. Tolkien, czyli świat. W: *Samotni wobec historii*, 133-144. Warszawa: Czytelnik.
- Kwiatkowska Krystyna. 1998. Prawdziwa historia Morgan le Fay i rycerzy Okragłego Stołu. Warszawa: Prószyński i S-ka.
- Le Guin Ursula K. 1983. Czarnoksiężnik z Archipelagu. Barańczak Stanisław, tłum. Kraków: Wydawnictwo Literackie.
- Leiber Franz. 1993. Miecze i ciemne siły. Marszał Marek, tłum. Warszawa: Alfa.
- Leiber Franz. 2004a. Zobaczyc Lankmar i umrzeć. Kopociński Dariusz, tłum. Olsztyn: Solaris.

- Leiber Franz. 2004b. Przez mgły i morza. Kopociński Dariusz, tłum. Olsztyn: Solaris.
- Leiber Franz. 2004c. Droga do skarbu. Kopociński Dariusz, tłum. Olsztyn: Solaris.
- Leiber Franz. 2005a. Oblężenie Lankmaru. Kopociński Dariusz, tłum. Olsztyn: Solaris.
- Leiber Franz. 2005b. O krok od zguby. Kopociński Dariusz, tłum. Olsztyn: Solaris.
- Lem Stanisław. 1970. Fantastyka i futurologia. T. 1-2. Kraków: Wydawnictwo Literackie.
- Lem Stanisław. 2003. Dzieła zebrane. Fantastyka i futurologia. T. 1. Kraków: Wydawnictwo Literackie.
- Lemann Natalia. 2001. Onomastyka i jej rola w kreowaniu świata przedstawionego w literaturze fantasy (wybrane utwory polskiej fantasy na tle niektórych utworów anglojęzycznych), 93-111. W: Habrajska Grażyna, red. Język w komunikacji. T. 2. Łódź: WSHE.
- Lemann Natalia. 2008. Epicka historiografia we współczesnej prozie polskiej. Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego.
- Lewis Clive Staples. 1985a. Lew, czarownica i stara szafa. Opowieści z Narnii. Polkowski Andrzej, tłum. Warszawa: PAX.
- Lewis Clive Staples. 1985b. Księżę Kaspian. Opowieści z Narnii. Polkowski Andrzej, tłum. Warszawa: PAX.
- Lewis Clive Staples. 1985c. Podróż „Wędrowca do świtu”. Opowieści z Narnii. Polkowski Andrzej, tłum. Warszawa: PAX.
- Lewis Clive Staples. 1987a. Srebrne krzesło. Opowieści z Narnii. Polkowski Andrzej, tłum. Warszawa: PAX.
- Lewis Clive Staples. 1987b. Koń i jego chłopiec. Opowieści z Narnii. Polkowski Andrzej, tłum. Warszawa: PAX.
- Lewis Clive Staples. 1987c. Siostrzeniec Czarodzieja. Opowieści z Narnii. Polkowski Andrzej, tłum. Warszawa: PAX.
- Lewis Clive Staples. 1988. Ostatnia bitwa. Opowieści z Narnii. Polkowski Andrzej, tłum. Warszawa: PAX.
- Lichański Jakub Z. 2000. Jaki Tolkien? O problemach tłumaczeń utworów literackich Johna Ronalda Ruela Tolkiena, 379-389. W: Kubiński Wojciech, Kubińska Olga, Wolański Tadeusz Z., red. Przekładając nieprzekładalne. Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego.
- Łaba Joanna. 2010. Idee religijne w literaturze fantasy. Studium fenomenologiczne. Gdańsk: GKF.
- Majkowski Tomasz Z. 2013. W cieniu Białego Drzewa. Powieść fantasy w XX w.. Kraków: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego.

- Maroń Piotr. 2008. Literatura fantasy z punktu widzenia obserwatora, 257-266. W: Balicki Bogdan, Ryż Bartosz, Szczerbuk Emil, red. Anatomia dyskursu. Wiedza o literaturze z punktu widzenia obserwatora. Wrocław: ATUT.
- Morris William. 1992. Las za światem. Łukasz Nicpan, tłum. Warszawa: Alfa.
- Mortka Marcin. 2003. Ostatnia saga. Warszawa: Runa.
- Mortka Marcin. 2004. Wojna runów. Warszawa: Runa.
- Mortka Marcin. 2007. Świt po bitwie. Warszawa: Runa.
- Mortka Marcin. 2008. Miecz i kwiaty. T. 1. Lublin: Fabryka Słów.
- Mortka Marcin. 2009. Miecz i kwiaty. T. 2. Lublin: Fabryka Słów.
- Mortka Marcin. 2010. Miecz i kwiaty. T. 3. Lublin: Fabryka Słów.
- Niewiadowski Andrzej. 1984. „Fantasy”. *Fantastyka* (9): 4.
- Oziewicz Marek. 2000. Rozważając fantasy. Diany Waggoner propozycje typologii odmian gatunku. *Literatura Ludowa* (2): 37-48.
- Oziewicz Marek. 2005. Magiczny urok Narnii. Poetyka i filozofia „Opowieści z Narnii” C.S. Lewisa. Kraków: Universitas.
- Oziewicz Marek. 2008. One Earth, One People: The Mythopoeic Fantasy Series of Ursula K. Le Guin, Lloyd Alexander, Madeleine L'Engle and Orson Scott Card. Jefferson: McFarland & Co.
- Pacyński Tomasz. 2005a. Linia ognia. Lublin: Fabryka Słów.
- Pacyński Tomasz. 2005b. Szatański interes. Lublin: Fabryka Słów.
- Piekara Jacek. 1984. Smok. *Fantastyka* (8): 45-48.
- Piekara Jacek. 1987. Imperium. Smoki Haldoru. Magią i Mieczem. Warszawa: Iskry.
- Piekara Jacek. 1990. Zaklęte miasto. Stało się Jutro. T. 35. Warszawa: Nasza Księgarnia.
- Piekara Jacek. 2000. Arivald z Wybrzeża. Warszawa: Prószyński i S-ka.
- Piekara Jacek. 2005. Ani słowa prawdy. Warszawa: Runa.
- Pilipiuk Andrzej. 2001. Kroniki Jakuba Wędrowycza. Lublin: Fabryka Słów.
- Pilipiuk Andrzej. 2002a. Czarownik Iwanow. Lublin: Fabryka Słów.
- Pilipiuk Andrzej. 2002b. Weźmiesz czarno kure... . Lublin: Fabryka Słów.
- Pilipiuk Andrzej. 2004. Zagadka Kuby Rozpruwacza. Lublin: Fabryka Słów.
- Pilipiuk Andrzej. 2006. Wieszać każdy może. Lublin: Fabryka Słów.
- Pilipiuk Andrzej. 2009. Homo bimbrownikus. Lublin: Fabryka Słów.
- Pilipiuk Andrzej. 2012. Trucizna. Lublin: Fabryka Słów.
- Piskorski Krzysztof. 2005. Wygnaniec. Warszawa: Runa.
- Piskorski Krzysztof. 2006. Najemnik. Warszawa: Runa.



- Piskorski Krzysztof. 2007. Prorok. Warszawa: Runa.
- Piskorski Krzysztof. 2008. Zadra. T. 1. Warszawa: Runa.
- Piskorski Krzysztof. 2009. Zadra. T. 2. Warszawa: Runa.
- Poradecki Mateusz. 2009. Władza w polskiej literaturze fantasy. Łódź: Oficyna.
- Pustowaruk Marek. 2005. Harry Potter i Władca Pierścieni – dialog światów czarodziejskich na przykładzie świadectw odbioru młodzieży gimnazjalnej, 289-308. W: Ługowska Jolanta, red. Baśnie nasze współczesne. Wrocław: PTL i UW.
- Pustowaruk Marek. 2009. Od Tolkiena do Pratchetta. Potencjał rozwojowy fantasy jako konwencji literackiej. Wrocław: Polskie Towarzystwo Ludoznawcze we współpracy z Uniwersytetem Wrocławskim.
- Regiewicz Adam. 2009. Ślady obecności średniowiecznego inkwizytora i civitas diaboli w polskiej literaturze fantasy po 1989 r.. Zabrze–Racibórz: Scribia.
- Rudolf Edyta. 1997a. „Bestiarium w literaturze fantasy”. Literatura Ludowa (3): 13-24.
- Rudolf Edyta. 1997b. „Fantasy – »dziwna kraina«. Rzeczywistość alternatywna w cyklu powieściowym Andre Norton »Świat Czarownic«”. Literatura i Kultura Popularna (6): 35-50.
- Rudolf Edyta. 1998. „Pojęcie fantastyki. Rekonesans badawczy”. Literatura i Kultura Popularna (7): 82-90.
- Sapkowski Andrzej. 1986. Wiedźmin. Fantastyka (12): 18-20, 45-49.
- Sapkowski Andrzej. 1989. Ziarno prawdy. Fantastyka (3): 43-51.
- Sapkowski Andrzej. 1992. Maladie. Nowa Fantastyka (12): 42-56.
- Sapkowski Andrzej. 1993. Piróg albo Nie ma złota w Szarych Górach. Nowa Fantastyka (5): 65-72.
- Sapkowski Andrzej. 1994. Krew elfów. Warszawa: SuperNOWA.
- Sapkowski Andrzej. 1995. Czas pogardy. Warszawa: SuperNOWA.
- Sapkowski Andrzej. 1996. Chrzest ognia. Warszawa: SuperNOWA.
- Sapkowski Andrzej. 1997. Wieża Jaskółki. Warszawa: SuperNOWA.
- Sapkowski Andrzej. 1999. Pani Jeziora. Warszawa: SuperNOWA.
- Siuda Piotr. 2012. Kultury prosumpcji. O niemożności powstania globalnych i ponadpaństwowych społeczności fanów. Instytut Dziennikarstwa UW.
- Skórska Małgorzata. 1990. „Świat w przesyceniu”. Fantastyka (2): 61.
- Smith Clark Ashton. 2010. Długi cień. Mortka Marcin, tłum., . W: Mike Ashley, red. Wielka księga opowieści o czarodziejach. Mike Ashley, red. T. 1. Lublin: Fabryka Słów.

- Smith Clark Ashton. 2010. Ostatni hieroglif. Wójtowicz Milena, tłum., . W: Mike Ashley, red. Wielka księga fantasy. T. 1. Lublin: Fabryka Słów.
- Smuszkiewicz Antoni. 1990. Fantasy. W: Niewiadowski Andrzej i Smuszkiewicz Antoni. Leksykon polskiej literatury fantastycznonaukowej, 287-291. Wydawnictwo Poznańskie.
- Smyczyńska Aleksandra. 2011. „Adaptacja w dobie konwergencji mediów. Wiedźmin Andrzeja Sapkowskiego”. Zeszyt Naukowy 22: 19-24.
- Studniarek Michał. 2004. Herbata z kwiatem paproci. Warszawa: Runa.
- Szelewski Maciej. 2003. Nazewnictwo literackie w utworach Andrzeja Sapkowskiego i Nika Perumowa. Toruń: Adam Marszałek.
- Szewczyk Jolanta. 1996. „Conan – bohater heroic fantasy. O twórczości Roberta E. Howarda”. Literatura i Kultura Popularna (5): 91-107.
- Szewczyk Jolanta. 1997. Conan. W: Słownik literatury popularnej. Żabski Tadeusz, red., 55-57. Towarzystwo Przyjaciół Polonistyki Wrocławskiej.
- Szostak Wit. 2003. Wichry Smoczogór. Warszawa: Runa.
- Szostak Wit. 2004. Poszarpane granie. Warszawa: Runa.
- Szostak Wit. 2005. Głędźby Ropucha. Warszawa: Runa.
- Tkacz Małgorzata. 2005. Demonologia ludowa w fantasy Anny Brzezińskiej, 179-189. W: Mianecki Adrian, Osińska Agnieszka, Podziewska Luiza, red. Folklor w badaniach współczesnych. Toruń: UMK.
- Tkacz Małgorzata. 2012. Baśnie zbyt prawdziwe. Trzydzieści lat fantasy w Polsce. Gdańsk: GKF.
- Tolkien John Ronald Reuel. 1960. Hobbit, czyli Tam i z powrotem. Skibniewska Maria, tłum. Warszawa: Iskry.
- Tolkien John Ronald Reuel. 1961. Wyprawa. Władca pierścieni I. Skibniewska Maria, tłum. Warszawa: Czytelnik.
- Tolkien John Ronald Reuel. 1962. Dwie wieże. Władca pierścieni II. Skibniewska Maria, tłum. Warszawa: Czytelnik.
- Tolkien John Ronald Reuel. 1963. Powrót króla. Władca pierścieni III. Skibniewska Maria, tłum. Warszawa: Czytelnik.
- Tolkien John Ronald Reuel. 1981a. Władca pierścieni. Wyprawa. Skibniewska Maria, tłum. Warszawa: Czytelnik.
- Tolkien John Ronald Reuel. 1981b. Władca pierścieni. Dwie wieże. Skibniewska Maria, tłum. Warszawa: Czytelnik.
- Tolkien John Ronald Reuel. 1981c. Władca pierścieni. Powrót króla. Skibniewska Maria, tłum. Warszawa: Czytelnik.

- Tolkien John Ronald Reuel. 1985. *Silmarillion*. Skibniewska Maria, tłum. Warszawa: Czytelnik.
- Trębicki Grzegorz. 2007. *Fantasy – ewolucja gatunku*. Kraków: Universitas.
- Trocha Bogdan. 2009. *Degradacja mitu w literaturze fantasy*. Wydawnictwo Uniwersytetu Zielonogórskiego.
- Walaszewski Zbigniew. 2013. Wiedźmin: pierwszy polski supersystem rozrywkowy, 126-153. W: Werner Andrzej, Żukowski Tadeusz, red. *Obraz literatury w komunikacji społecznej po roku '89*. Warszawa: IBL PAN, Stowarzyszenie Pro Cultura Litteraria.
- Warchał Stanisław. 1984. *Wiek żelazny*. Poznań: Orbita.
- Wegner Robert M. 2006. *Honor górala*. *Science Fiction, Fantasy i Horror* (8).
- Wegner Robert M. 2007a. *I będziesz murem*. *Science Fiction, Fantasy i Horror* (1).
- Wegner Robert M. 2007b. *Światło na klindze miecza*. *Science Fiction, Fantasy i Horror* (7).
- Wegner Robert M. 2007c. *Gdybym miała brata*. *Science Fiction, Fantasy i Horror* (12).
- Wegner Robert M. 2009. *Opowieści z meekhańskiego pogranicza. Północ – Południe*. Warszawa: Powergraph.
- Wegner Robert M. 2010. *Opowieści z meekhańskiego pogranicza. Wschód – Zachód*. Warszawa: Powergraph.
- Wegner Robert M. 2012. *Niebo ze stali*. *Opowieści z meekhańskiego pogranicza*. Warszawa: Powergraph.
- Wegner Robert M. 2015. *Pamięć wszystkich słów*. Warszawa: Powergraph.
- Wierzchowska Aleksandra. 2015. *Literacka subkultura? Polski fandom w latach osiemdziesiątych, 182-202*. W: Jarska Natalia, Olszek Jan, red. *Spółczesność polska w latach 1980-1989*. Warszawa: IPN.
- Wydmuch Marek. 1979. *Goście w raju*. *Kultura* (9): 5.
- Ziemiański Andrzej. 2002. *Achaja*. T. 1. Lublin: Fabryka Słów.
- Ziemiański Andrzej. 2003. *Achaja*. T. 2. Lublin: Fabryka Słów.
- Ziemiański Andrzej. 2004. *Achaja*. T. 3. Lublin: Fabryka Słów.
- Ziemiański Andrzej. 2012. *Pomnik cesarzowej Achai*. T. 1. Lublin: Fabryka Słów.
- Ziemiański Andrzej. 2013. *Pomnik cesarzowej Achai*. T. 2. Lublin: Fabryka Słów.
- Ziemiański Andrzej. 2014. *Pomnik cesarzowej Achai*. T. 1 i 2. Lublin: Fabryka Słów.
- Zwierzchowski Piotr. 2003. *Sendilkelm*. Warszawa: Pracownia Słów.
- [brak autora]. 1998. „Paszporty »Polityki« 1997. Nominacje”. *Polityka* (1): 38-41.

FILMOGRAPHY

Milius John, reż. 1982. Conan Barbarzyńca. Stany Zjednoczone: Imperial.

Petersen Wolfgang, reż. 1984. Niekończąca się opowieść. Republika Federalna Niemiec, Stany Zjednoczone: Warner Bros.